

# Gabay Kaligtasan sa Trapiko



Bersyong  
Tagalog

タガログ語版



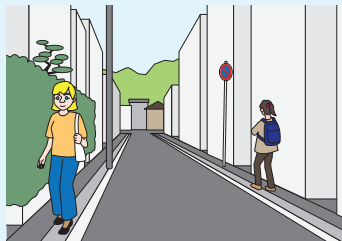
## Gabay Kaligtasan para sa mga Naglalakad 歩行者編

### 1 Maglakad sa may bangketa, kung mayroon.

歩道があるところでは、必ず歩道を通ってください。

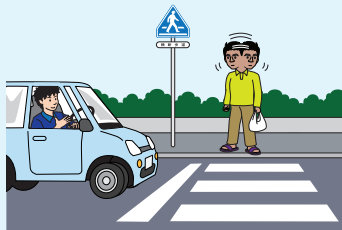
### 2 Kung walang bangketa, maglakad sa kanang bahagi ng kalsada.

歩道がないところでは、道路の右側を歩いてください。



### 3 Sundin ang ilaw trapiko para sa mga tumatawid. Kung walang ilaw trapiko, tumingin sa kanan at kaliwa ng kalsada bago tumawid upang siguraduhing walang sasakyang paparating.

道路を横断するときは、信号のあるところでは信号に従い、信号機のないところでは、横断歩道を利用してください。その場合は、左右の安全確認をして、車が止まってから渡りましょう。



### 4 Huwag biglaang tumakbo sa kalsada.

道路への飛び出しは、絶対にしてはいけません。

### 5 Magsuot ng reflector o maliwanag na damit sa gabi.

夜間には、反射材を身につけるか、明るい服装を心がけましょう。



### 6 Huwag tumawid sa mga lugar na may karatulang "歩行者横断禁止 (Bawal Tumawid)."

「歩行者横断禁止」標識のある場所では、横断してはいけません。



## Gabay Kaligtasan para sa mga Nagbibisikleta 「Chiba Cyc-rule」 自転車編



### Bago Magbisikleta 自転車に乗る前のルール

#### 1 Kumuha ng insurance para sa bisikleta.

自転車保険に入ろう。

#### 2 Ugaliing suriin ang iyong bisikleta upang masigurong nasa maayos na kondisyon ito.

点検整備をしよう。



#### 3 Gumamit ng mga reflector.

反射器材を付けよう。



#### 4 Magsuot ng helmet.

ヘルメットをかぶろう。



#### 5 Huwag magbisikleta nang lasing.

飲酒運転はやめよう。



### Habang Nagbibisikleta 自転車に乗る時のルール

#### 1 Manatili sa kaliwang bahagi ng kalsada.

車道の左側を走ろう。

#### 2 Bigyang-daan ang mga naglalakad.

歩いている人を優先しよう。



#### 3 Huwag gumawa ng ibang bagay habang nagbibisikleta.

ながら運転はやめよう。



#### 4 Siguraduhing ligtas bago tumawid sa interseksyon.

交差点では安全確認しよう。

#### 5 Gumamit ng bike light kapag madilim.

夕方からライトをつけよう。

Mahigpit na ipinagbabawal at may karampatang parusa ang paggamit ng telepono habang nagbibisikleta, o ang pagbibisikleta kapag nakainom ng alak.

自転車運転中にスマートフォン等を使用することや、酒酔い運転は罰則の対象です。



Ang electric moped ay isang motorsiklo. Hindi ito bisikleta.

電動モペットはバイクです。自転車ではありません。



Electric Moped  
= Motorsiklo



# Mga Ilaw Trapiko at Palatandaan sa Daan

## Mga Ilaw Trapiko 信号機



**Berde**

青色の灯火

**Maaari kang tumuloy.**

進むことができます。



**Dilaw/Patay-sinding Berde**

黄色の灯火、青色の点滅

**Period at the end**

横断をはじめてはいけません。



**Pula**

赤色の灯火

**Huwag tumawid.**

横断してはいけません。

## Mga Palatandaan sa Daan 標識



**Sarado ang Daan**

通行止め



**Sarado para sa Sasakyan**

車両通行止め



**Bawal pumasok ang Sasakyan**

車両進入禁止



**Nakatakdang tulin ng sasakyan**

最高速度



**Isang direksyon lamang**

一方通行



**Para sa naglalakad o nagbibisikleta lamang**

自転車及び歩行者専用



**Dumaan lamang sa direksyon na nakasaad**

指定方向外進行禁止



**Tawiran ng Tao**

横断歩道



**Bawal pumarada**

駐車禁止



**Huminto**

一時停止



**Bawal Tumawid**

歩行者横断禁止

## Gabay Kaligtasan para sa mga Nagmamaneho

運転者編

### 1 Sundin ang batas trapiko, ilaw, senyas, at palatandaan sa daan.

交通法規を守り、交通信号、交通標識、道路標示に従ってください。

### 2 Huwag magmaneho nang walang lisensya o kung nakainom ng alak.

運転免許を取得していない人やお酒を飲んだ人は、絶対に自動車の運転をしてはいけません。



### 3 Ugaliing magsuot ng seatbelt habang nakasakay sa sasakyan.

\* Ang mga bata na wala pang anim na taong gulang ay kailangang gumamit ng child safety seat.

自動車に乗る時は、運転者や同乗者はシートベルトを必ず着用しましょう。

※6歳未満の幼児を乗せる時は、チャイルドシートを必ず使用しなければなりません。



### 4 Huwag gumamit ng telepono habang nagmamaneho.

自動車走行中は、携帯電話を使用しないでください。

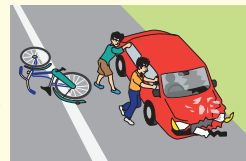


## Kapag naaksidente sa trapiko

交通事故を起こしたら

### 1 Itabi ang sasakyan sa ligtas na lugar at patayin ang makina.

他の交通の妨害にならないよう安全な場所に車を移動させ、エンジンを切ります。



### 2 Tumawag ng ambulansya sa 119 kung may napinsala.

負傷者がいる場合は、消防署（119 番）に電話してください。



### 3 Tumawag agad sa 110 upang iulat sa pulis ang aksidente, bilang ng napinsala, gaano kalala ang pinsala, at iba pang importanteng impormasyon.

事故を起こした場所、負傷者の数や負傷の程度などを、すぐに警察（110 番）に電話し、指示を受けてください。



### 4 Huwag umalis sa lugar ng aksidente habang hindi dumadating ang mga pulis. Sagutin ang mga tanong ng pulis ukol sa aksidente.

警察官が到着するまで事故現場を離れないでください。警察官が到着したら、事故の状況を説明してください。

